

# Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

## STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial  
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa  
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria  
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

## IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114  
Fax.....(281)835-6303  
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186  
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285  
Visit us online at/Visitenos en línea al ..... [www.stmarkshouston.org](http://www.stmarkshouston.org)

## MASS SCHEDULE

### HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. .... 6:00pm(Vigil) English  
Sun./Dom. ....7:00am Español  
..... 9:00am Español  
.....11:00am English  
..... 1:00pm Español  
Mon./Lun. ....No Mass/No hay Misa  
Tue./Mar. ....6:30pm English  
Wed./Mier. ....6:30pm Español  
Thur./Jue. ....6:30pm English  
Fri./Vier. ....6:30pm Español

## CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

## HOLY DAYS/DIAS SANTOS

\*Please call (281)437-9114

\*Por favor de llamar al (281)437-9114

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

### ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

\*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.

The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.

\*Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.

La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas, excepto durante las misas.

## SACRAMENT OF BAPTISM

### SACRAMENTO DEL BAUTISMO

\*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4<sup>th</sup> Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

\*Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2<sup>o</sup> y 3<sup>o</sup> martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4<sup>o</sup> sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.

## SACRAMENT OF MATRIMONY

### SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

\*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

\*Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

## QUINCEAÑERAS

\*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

\*Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial, al 281-437-9114.

Archdiocese of  
Galveston-Houston



**Fourteenth Sunday in Ordinary Time  
Décimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario**

**Announcements of Upcoming Events**

**Please Mark your Calendars**

*Monday, July 10, 2017*

6:00pm	Pro-Life Spanish Rosary	Adoration Chapel
6:30pm	The Legion of Mary Meeting	CCE Rm 112
7:00pm	Prayer Group	Small Hall

*Wednesday, July 12, 2017*

6:30pm - 8:00pm	English Bible Study	Small Hall
-----------------	---------------------	------------

*Thursday, July 13, 2017*

11:00pm - 3:00am	(Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ	Adoration Chapel
------------------	---	------------------

**Anuncios para Próximos Eventos  
Por Favor Marque su Calendario**

*lunes, 10 de julio del 2017*

6:00pm	Pro-Vida Rosario en Español	Capilla de Adoración
6:30pm	Reunión de la Legión de María	CCE Rm 112
7:00pm	Grupo de Oración	Salón Pequeño

*miércoles, 12 de julio del 2017*

6:30pm - 8:00pm	Estudio de Biblia en ingles	Salón Pequeño
-----------------	-----------------------------	---------------

*jueves, 13 de julio del 2017*

11:00pm - 3:00am	Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe)	Capilla de Adoración
------------------	--	----------------------

Think of yourselves as dead to sin  
and living for God in Christ Jesus.

— *Romans 6:11*



Lo mismo ustedes, considérense muertos al pecado y  
vivos para Dios en Cristo Jesús, Señor nuestro.

— *Romanos 6:11*

**READINGS FOR THE WEEK  
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun:	Gn 28:10-22a; Ps 91:1-4, 14-15ab; Mt 9:18-26
Tue/ Mar:	Gn 32:23-33; Ps 17:1b, 2-3, 6-7ab, 8b, 15; Mt 9:32-38
Wed/ Mié:	Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a; Ps 33:2-3, 10-11, 18-19; Mt 10:1-7
Thu/Jue:	Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5; Ps 105:16-21; Mt 10:7-15
Fri/Vie:	Gn 46:1-7, 28-30; Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40; Mt 10:16-23
Sat/Sáb:	Gn 49:29-32; 50:15-26a; Ps 105:1-4, 6-7; Mt 10:24-33
Sun/Dom:	Is 55:10-11; Ps 65:10-14; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 [1-9]

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK  
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

**July 09 / 09 de julio**

**7:00AM—Español**

† J. Carmen Cortez

† Lorenza Palacios

† José Cortez

**9:00AM—Español**

**GUADALUPANOS**

**11:00AM—English**

† Luis Góngora

**1:00PM—Español**

† Esther Vera

† Antonio Vera

† Ramona Vera

**July 10/ 10 de julio**

**NO MASS / NO HAY MISA**

**July 11 / 11 de julio**

**6:30PM—English**

Birthday of: Sharon Reese

**July 12/ 12 de julio**

**6:30PM—Español**

Cumpleaños de:

Martin Arredondo

Noemí Arredondo

**July 13 / 13 de julio**

**6:30PM—English**

† Daniel Gonzales Jr.

† Rosa Rodríguez

† Luis Rodríguez

**July 14 / 14 de julio**

**6:30PM—Español**

† Pablo Lemus Ramírez

† Ignacia García Galeana

**July 15/ 15 de julio**

**6:00PM—English**

**PARISH / PARROQUIA**

**July 16 / 16 de julio**

**7:00AM—Español**

† Antonia Palacios

† Juan Palacios

† Miguel Vega

Fam. Robles-Mendoza

**9:00AM—Español**

† Mary Carmen Negrete

**11:00AM—English**

† Esther Vera

**1:00PM—Español**

† Antonio Vera

† Alfredo Vera

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION  
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

St. Vincent de Paul Black Bag.....July 09, 2017

Bolsa Negra de San Vicente de Paul.....09 de julio del 2017

Infirm Priest.....August 13, 2017

Sacerdotes Enfermos.....13 de agosto del 2017

**Financial Gifts ( Week of 07 / 02 / 2017)  
Regalos Financieros (Semana del 02 / 07 / 2017)**

Regular Offertory Total:

*Total de Ofrendas Regulares:* \$

Weekly Budget:

*Presupuesto Semanal:* \$ 10,000.00

**Under the budget:**

**Debajo del Presupuesto:** \$

Building Fund:

*Fondo del Edificio:* \$

**Thank you for your Generosity!**

**¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE  
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**



Our parish will begin the IGNITE: Our Faith, Our Mission Archdiocesan Capital Campaign this fall. I would like to thank the individuals who have signed up to help in the IGNITE campaign this fall.

We need volunteers willing to make phone calls, help with reception set-up, hospitality, bulletin and invite stuffing, preparing packets and more! If you would like to help, please sign up using the volunteer card located in the vestibule or contact the parish office during regular office hours. Thank your for your support.

Nuestra parroquia va a iniciar la Campaña Capital Arquidiocesana ENCIENDE: Nuestra Fe, Nuestra Misión en el otoño. Agradecemos a las personas quienes se inscribieron para ayudar con ese proyecto.

Necesitamos voluntarios para hacer llamadas telefónicas, para la preparación de las recepciones; hospitalidad, boletín, el correo, y mucho más. Interesados, favor de llenar la tarjeta que esta en el vestíbulo o comunicarse a la oficina parroquial durante el horario regular de oficina. Gracias por su apoyo y consideración

**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY**  
**SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL**



In the Gospel today we hear Jesus say:  
"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest."

**Your gift to the Society of St. Vincent de Paul brings peace to those who are overwhelmed with life's burdens.**

En el Evangelio de hoy escuchamos a Jesús decir:  
"Venid a mí, todos los que trabajan y están abrumados, yo los haré descansar".

**Su donación a la Sociedad de San Vicente de Paul trae paz a aquellos que están abrumados con las cargas de la vida.**

Tú no necesitas un fin de semana del  
**Encuentro Matrimonial Mundial,**  
¡Te lo mereces!

La experiencia de un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial da a los matrimonios la oportunidad de examinar sus vidas, revisar como están en su relación de pareja y afianzar su decisión de permanecer juntos.

**Próximo Fin de Semana:**  
**21, 22 y 23 de julio del 2017**

Para mas información por favor comuníquese con:  
**Ana y José Villafana: (713) 679-4560**



**GRAN CONCIERTO DE ALABANZA**



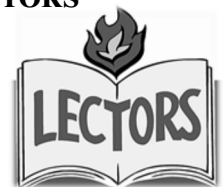
La parroquia de San Marcos el Evangelista te invita a un Gran Concierto de Alabanza que se dará a cabo el próximo sábado, 29 de julio de 6:30PM — 9:30PM  
Entrada Gratis — Ofrenda de Amor

Tendremos como invitados especiales a Marvin Marcano, cantautor y predicador católico y el Grupo Alianza de la parroquia Cruz Verdadera y San Pablo de Houston, TX  
Habrá venta de comida desde las 5:30PM a beneficio de la iglesia.  
Para mas información llamar al 281-437-9114

**MINISTRY OF LECTORS**

If you have completed your Sacraments of Christian Initiation and would like to serve at St. Mark the Evangelist Catholic Church, consider the Ministry of Lectors for the 6:00PM English Mass on Saturdays, or the 11:00AM English Mass on Sundays.

Those who have the desire to serve, please call the parish office, 281-437-9114, or the coordinator for both English Masses, Sandra Brown, for more details, 281-437-6436.



**BAZAAR**

Fourth Early-Bird Raffle Prize:  
\$150 Visa Gift Card  
Raffle Drawing: Saturday, July 29<sup>th</sup>  
at 7:00PM in the large hall



Cuarto Premio de la Rifa Temprana:  
Tarjeta de Regalo Visa de \$150  
Sorteo: sábado, 29 de julio  
a las 7:00PM en el salón grande

Si tú eres un joven, soltero, y entre las edades de 18 a 35; Jesús te invita a ser parte del Ministerio de los Jóvenes Adultos



**"LOS ELEGIDOS"**

Nos reunimos TODOS los viernes en el CCE, cuarto #117. Comenzando a las 7:10PM

¡No puedes faltar! ¡Te esperamos!

Marleny Yáñez (713) 367-2703  
Leonel Delgado (832) 235-3976

